



Musashi Hungary Ipari Kft.
Ercsény út 1.
H-2451 ERCSI

Customer

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Ship-to-party

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Delivery note

Shipping information

Delivery note number/date 80004111 / 2021.07.28
Order number/date 30000029 / 2020.01.06
Customer number 482

Conditions

Shipping standard

Delivery SZO

Szolgáltatás

Weight - Volume

Total weight 12.792 KG
Net weight 11.616 KG
Palette 24

Shipping details

TBA-501722/ 120
TBA-500246/ 24
TBA-500247/ 24

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510073215 DCT300 diferencial FG ASSY NEW Shaft 5500043380 Sarzs: L947, L948, L949, L950, L951, L952, L953, L954, L955, L956, L957, L958, L959, L960, L961, L962, L963, L964, L965, L966, L967, L968, L969, L970,	2.880 PC	12.792 KG

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2880

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 23.8.4

Firma

MUSASHI HUNGARY IPARI KFT.
2451 Ercsény, Ercsény út 1.
Adószám: 11979463-2-07
Cégl.szám: 07-09-007849

Transport-Spediteur
Vojcik Spolka s.r.o.
204 Zlatákov 180
2046531 Reutlingen
info@vojcik.de

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

23 AGO 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Vendor

1-15 und 21, 22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Musashi Hungary Ipari Kft Magyar Köztársaság HU-2451 Ercsi Ercsény u 1			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			Példány 6/6 N° 2021/09307 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT Spa Italy I-70026 Modugno Via del Ciclamini 4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Logistika Transp W NIP PL			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Ercsi ország / country / Land HU Magyar Köztársaság			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer 71-006831			4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Modugno ország / country / Land IT Olasz Köztársaság időpont / date / Datum 2021-07-28		
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Delivery note: 80004111			6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 24			7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke Colli		
8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung DCT300 (TBA500246)			9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes 47/24, TBA501722/120)			10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		
11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 12 792			12 Térfogat Volume Umfang			13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			16 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen		
17 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Ercsi 2021-07-28			18 Az áru átvétele Goods received: Gut empfangen: 20			19 Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		
20 Jármű Vehicle Fahrzeug RDE61501 RDE13607 RDE1843P RDE60RT			21 Rendszám Registration number Kennzeichen RDE61501 RDE13607 RDE1843P RDE60RT			22 Raksúly Useful load Nutzlast		

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

29 AGO 2021

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"